# BICYCLE HELMET
OWNER'S MANUAL

## ENGLISH

**⚠ WARNING: READ CAREFULLY**
- No helmet can protect the wearer against all possible impacts.
- The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw.
- To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for correct fit, place helmet on head and make any adjustments indicated. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead.
- No attachments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer.
- The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged.
- The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives and the like, without the damage being visible to the user.
- A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear.
- This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities where there is a risk of hanging or strangulation if the child gets trapped whilst wearing the helmet.
- Depending on the type of impact, even a low speed accident can result in a serious head injury or fatality. This helmet is designed to protect the head and cannot guard against neck or other bodily injuries that may result from an accident. All accidents are different, and it is not possible to state if a given helmet will provide protection in certain accidents.
- Exercise care and good judgment whenever you ride. Comply with all local traffic regulations and do your part to avoid accidents of any kind. Do not adjust the helmet or helmet components while riding as this can cause an accident.
- This helmet is intended only for pedal cyclists, skateboarders or rollerskaters, as specified on the label inside the helmet. It is not intended for motorsport, moped, or other similar uses.
- Do not remove any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer. Furthermore, the helmet should not be adapted for the purposes of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.
- Bell recommends you choose a helmet which has the greatest coverage area on your head and which you are comfortable wearing.
- This helmet may not be suitable for extreme riding such as jumping and high speed events.

**HOW TO FIT YOUR HELMET**
A Bell helmet can only help protect you if it fits well. Make sure you try on different sizes and choose the size which feels most secure and comfortable on your head. If properly fitted, this helmet is designed to stay on your head in an accident. Even a correctly fitted helmet can be ejected off the head in some accidents, leading to injury or death.

**HOW TO ADJUST THE STRAPS**
First, position the helmet on your head so that the lowest front edge is about 1½ inches above your eyebrow. Your helmet should not be tilted back on your head (Figure 1). When the helmet is properly positioned on your head, both the front and the rear straps should be evenly tensioned, with the strap guides positioned just below the ears (Figure 2). If the straps are uneven, they can be adjusted by pulling them through the rear of the helmet. To adjust the length of the straps, use the strap guides to make the adjustments up or down so that the strap guide is positioned just below the ear. Any slack in the strap must be pulled through the chin buckle. The loose ends of the strap must then be passed at least a half inch through the rubber "O" ring. The straps should not cover your ears. Next close the chin buckle and tighten the combined straps until they are comfortable underneath your chin, and as far back towards the throat as is comfortable. Position the buckle so that it is centered side to side. To see if your straps are correctly adjusted, try to pull the helmet off from both the front and the back. If it can be tipped forward, tighten the back straps. If it can be tipped backward, tighten the front straps. If the helmet does not fit properly after adjustment, do not use the helmet! Choose another size and/or model of helmet that fits and which can be properly adjusted.

**HOW TO ADJUST THE FIT SYSTEM**
Some helmets come equipped with a fit system. This system allows for the helmet to fit more comfortably and securely on the head while riding. Fit systems do not affect the helmet's ability to stay on in an accident. Only the above retention system does that. These fit systems are usually identified as a dial-like system on the very rear of the helmet. Many of these dial systems can be adjusted up or down on the inside of the helmet for better comfort. They can also sometimes be adjusted forward and backward for better comfort as well. Check the inside of the helmet for adjustment notches and, if available, try out different fit system configurations to find the most comfortable fit. Never adjust the snap-in pins to a location that is not designed specifically for receiving the adjustment pins. By activating the dial clockwise or counter-clockwise, the helmet's fit system can contract or expand to better fit the user. Some dials may need to be pressed inward prior to rotation in order to be properly activated.

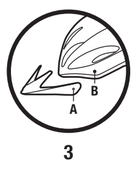
**HELMET MAINTENANCE**
Never leave your helmet in your car or anywhere near direct or indirect heat. If your helmet deteriorates as a result of exposure to heat, it is not covered by any Bell warranty. Bell also recommends that helmets be replaced every 3 to 5 years from the date of purchase. It is recommended you clean your helmet with mild soap and water, and with a soft cloth or sponge. Avoid harsh sunscreens, hair products, and skin products on the head while wearing the helmet.

**HELMETS WITH VISORS**
To remove the visor, pull the end of the visor loose from the helmet and then lift away from the helmet. To replace the visor, center it on the helmet and then snap the pins (A) on the visor into the holes (B) on the helmet (Figure 3). Do not try to remove the visor by pulling forward on the center. This will damage the helmet and the visor.

**WARRANTIES**
Bell warrants to the original purchaser of this product that the product is free of defects in material and workmanship for a period of one year from the original date of purchase. This warranty does not apply to defects of physical damage resulting from abuse, neglect, improper repair, improper fit, alterations, or use unintended by the manufacturer.
If your Bell helmet is found to be defective in materials or workmanship within one year from the date of purchase, the Bell country distributor will, at its sole option, either repair or replace the helmet free of charge. To claim the warranty, take the helmet to your retailer with a letter indicating the specific reason(s) you are returning the helmet, along with proof of date of purchase. The retailer will then evaluate the claim. Bell does not warranty any helmet damaged due to heat or contact with solvents. This warranty does not affect your statutory rights. This warranty is in lieu of all other agreements and warranties, general or special, express or implied and no representative or person is authorized to assume liability on behalf of Bell in connection with the sale or use of this product.

1

2



3

**NOTIFIED BODY**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Krugerstrasse 16
1015 WIEN, Austria
Notified Body No. 0408

or

BSI Product Services
Maylands Avenue
Hemel Hempstead
HP2 4SQ
United Kingdom
Notified Body No. 0086

or

EC Type examination conducted by:
SGS United Kingdom, Ltd.
Weston-super-Mare
BS22 6WA
United Kingdom
Notified Body No.ed Body No. 0120

or

Polski Regestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland
Notified Body No. 1463

or

SAI Global Assurance Services Ltd.
Partis House, Ground Floor, Davy
Avenue Knowlhill, Milton Keynes
MK5 8HJ, United Kingdom
Notified Body No. 2056

or

APPLUS+ IDIADA GROUP
L'Albornar, PO BOX 20
E-43710 Santa Oliva (Tarragona) Spain
tel. +34 977 166 019
fax +34 977 166 723
email: vcosta@idiada.com
Skype: idi_vcosta
www.idiada.com
Notified Body No. 0164


**AMERICA / ASIA PACIFIC RIM**
Bell Sports
1001 Innovation Road
Rantoul, IL 61866
U.S.A.
Tel: 831 461-7500
Fax: 831 461-7503
Email: feedback@bellsports.com

**EUROPE**
Bell, Ireland, LTD
River House, St. Mary's Road
Newcastle West
County Limerick, Ireland
Tel: +353-69-61544
Fax: +353-69-61550
Email: european_feedback@bellsports.com


**WORLDWIDE**
To find a current distributor in your region or territory, please visit us online at bellhelmets.com or contact either the U.S. or European offices listed above.


U.S. and foreign patents pending
**www.BellHelmets.com**

Bell Bicycle Helmet
Owners Manual

Part# B5000433-A
04.13.16


## FRANÇAIS

# CASQUE DE VÉLO
# MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

**⚠ ATTENTION: LIRE ATTENTIVEMENT**
- Aucun casque ne peut protéger son utilisateur contre tous les types d'impacts.
- Le casque a été conçu pour être porté avec la mentonnière sous la mâchoire inférieure.
- Pour être efficace, le casque doit être ajusté et porté correctement. Pour vous assurer qu'il est correctement ajusté, placez-le sur la tête et effectuez les réglages nécessaires. Attachez solidement le système de rétention. Saisissez le casque et tentez de le faire pivoter vers l'avant et l'arrière. Un casque bien ajusté doit être confortable, ne doit pas glisser vers l'avant et gêner la vue ou glisser vers l'arrière et exposer le front.
- Aucune attache ne doit être posée sur le casque, à l'exception de celles recommandées par le fabricant.
- Le casque a été conçu pour absorber les chocs par destruction partielle de la coque et du revêtement. Il se peut que ces dommages ne soient pas visibles. Voilà pourquoi, s'il est exposé à un coup sévère, le casque doit être détruit et remplacé, même s'il ne semble pas endommagé.
- Le casque peut être endommagé et perdre son efficacité suite à l'utilisation de pétrole et de produits pétroliers, de produits de nettoyage, de peinture, d'adhésifs et produits similaires, sans que le dommage soit visible pour l'utilisateur.
- Un casque a une durée de vie limitée lors de son utilisation et il doit être remplacé lorsqu'il présente des signes d'usure évidents.
- Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pour grimper ou pour d'autres activités comportant un risque d'étranglement ou de pendaison au cas où l'enfant serait piégé.
- Selon le type d'impact, même un accident à faible vitesse peut entraîner des blessures graves à la tête ou mortelles. Ce casque a été conçu pour protéger la tête, il ne peut donc pas protéger contre les blessures au cou ou toute autre blessure corporelle liée à un accident. Tous les accidents sont différents et il est impossible de savoir si un casque pourra vous protéger dans certains types d'accidents.
- Soyez attentif et faites preuve de discernement quand vous roulez. Respectez toutes les règles du Code de la route local et faites votre possible pour éviter les accidents. N'ajustez pas votre casque ou des éléments du casque pendant que vous roulez, car cela pourrait entraîner un accident.
- Ce casque est conçu à l'usage exclusif des cyclistes, skateurs ou des patineurs à roller, tel que précisé sur l'étiquette se trouvant à l'intérieur du casque. Il ne convient pas au sport automobile, à la mobylette ou toute autre utilisation similaire.
- Ne retirez aucun composant d'origine du casque, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant. De plus, le casque ne doit pas être adapté pour y placer des accessoires n'étant pas recommandés par le fabricant.
- Bell vous recommande de choisir un casque proposant une protection maximum de votre tête tout en étant confortable.
- Ce casque peut ne pas être adapté aux pratiques extrêmes telles que le saut et les événements à haute vitesse.

**COMMENT AJUSTER VOTRE CASQUE**
Un casque Bell ne peut vous protéger que s'il est bien ajusté. Essayez différentes tailles et choisissez celle qui vous semble la plus sûre et la plus agréable pour votre tête. S'il est bien ajusté, ce casque est conçu pour rester sur votre tête en cas d'accident. Même un casque bien ajusté peut être éjecté dans certains types d'accidents causant des blessures ou la mort.

**COMMENT RÉGLER LES SANGLES**
Tout d'abord, placez le casque sur votre tête de manière à ce que l'extrémité frontale la plus basse se trouve à environ 2,5 cm au-dessus de votre sourcil. Votre casque ne doit pas être incliné vers le bas sur votre tête (figure 1). Une fois que le casque est correctement positionné sur votre tête, les sangles avant et arrière doivent être tendues uniformément et les guides de sangles doivent être positionnés juste en dessous des oreilles (figure 2). Si les sangles ne sont pas tendues uniformément, elles peuvent être ajustées en les tirant par l'arrière du casque. Pour régler la longueur des sangles, utilisez les guides de sangles pour les ajuster vers le haut ou vers le bas, de manière à ce que le guide se trouve juste en dessous de l'oreille. Si la sangle est lâche, tirez-la à travers la boucle de jugulaire. Faites passer les extrémités de la sangle au moins 1 cm à travers le joint « torique » en caoutchouc. Les sangles ne doivent pas recouvrir vos oreilles. Ensuite, fermez la boucle de jugulaire puis serrez les sangles combinées jusqu'à ce qu'elles soient placées confortablement sous votre menton, tirez-les tant que possible vers le cou, tout en maintenant votre confort. Centrez la boucle. Pour voir si les sangles sont ajustées correctement, tirez sur le casque à l'avant et à l'arrière. S'il bascule vers l'avant, serrez les sangles arrière. S'il bascule vers l'arrière, serrez les sangles avant. Si le casque ne s'ajuste pas correctement après ces réglages, ne l'utilisez pas ! Choisissez une autre taille et/ou un autre modèle de casque qui vous convient et qui peut être ajusté correctement.

**COMMENT RÉGLER LE SYSTÈME D'AJUSTEMENT**
Certains casques sont équipés d'un système d'ajustement. Ce système permet de mieux ajuster le casque et de le porter en toute sécurité sur la tête pendant que vous roulez. Les systèmes d'ajustement ne garantissent pas que le casque reste mieux en place pendant un accident. Seul le système de rétention cité plus haut en est capable. Ces systèmes d'ajustement ressemblent généralement à un système avec cadran à l'arrière du casque. Beaucoup de ces systèmes à cadrans peuvent être ajustés vers le haut ou vers le bas du casque pour plus de confort. Ils peuvent parfois également être ajustés vers l'avant ou vers l'arrière pour davantage d'aisance. Vérifiez si l'intérieur du casque comporte des crans d'ajustement, si tel est le cas, essayez différentes configurations du système d'ajustement pour trouver ce qui est le plus confortable. Ne placez jamais les tiges enfichables dans un emplacement n'étant pas spécifiquement prévu à cet effet. En activant le cadran dans le sens horaire ou antihoraire, le système d'ajustement du casque se resserre ou se desserre pour mieux s'adapter à l'utilisateur. Certains cadrans doivent être poussés vers l'intérieur avant la rotation pour être correctement activés.

**ENTRETIEN DU CASQUE**
Ne laissez jamais votre casque à proximité d'une source de chaleur directe ou indirecte. Si votre casque se détériore suite à une exposition à la chaleur, la garantie Bell ne fonctionnera pas. Bell recommande également de remplacer les casques tous les 3 à 5 ans après la date d'achat. Nous vous conseillons de nettoyer votre casque avec du savon doux et de l'eau et avec un chiffon doux ou une éponge. Évitez de porter de la crème solaire puissante, des produits pour les cheveux et pour la peau sur votre tête pendant que vous utilisez le casque.

**CASQUES AVEC VISIÈRES**
Pour retirer la visière, tirez sur son extrémité pour la détacher du casque puis soulevez-la. Pour remettre en place la visière, centrez-la sur le casque puis encliquetez les tiges (A) de la visière dans les orifices (B) du casque (figure 3). Ne tentez pas de retirer la visière en la tirant vers l'avant depuis son centre. Cela endommage le casque et la visière.

**GARANTIES**
Bell garantit au premier acheteur de ce produit l'absence de défauts de matériel et de fabrication pendant une période d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts liés aux dommages physiques résultant d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'une mauvaise réparation, d'un ajustement incorrect, d'altérations ou d'une utilisation non prévue par le fabricant.
Si votre casque Bell révèle des défauts de matériel ou de fabrication dans l'année suivant la date d'achat, le revendeur local Bell réparera ou remplacera le casque gratuitement, à sa seule discrétion. Pour faire valoir la garantie, apportez le casque à votre revendeur avec une lettre indiquant la ou les raisons précises pour lesquelles vous lui retournez le casque et avec une preuve de la date d'achat. Le revendeur évaluera ensuite la demande. Bell ne garantit pas les casques endommagés suite à leur exposition à une source de chaleur ou au contact avec des solvants. Cette garantie ne va pas à l'encontre de vos droits légaux. Cette garantie remplace tout autre accord ou garantie, général ou spécifique, expresse ou impliqué et personne n'est autorisé à accepter la responsabilité au nom de Bell, en rapport avec la vente ou l'utilisation de ce produit.

## DEUTSCH

# BENUTZERHANDBUCH
# FÜR FAHRRADHELM

**⚠ WARNUNG: SORGFÄLTIG LESEN**
- Kein Helm kann seinen Träger gegen jeden möglichen Aufprall schützen.
- Der Helm ist so konzipiert, dass er von einem Gurt am Unterkiefer festhalten wird.
- Damit ein Helm effektiv ist, muss er passen und korrekt getragen werden. Um zu prüfen, ob er korrekt passt, setzen Sie den Helm auf und nehmen Sie alle angezeigten Anpassungen vor. Befestigen Sie das Haltesystem. Greifen Sie den Helm und versuchen Sie, ihn nach vorne und nach hinten zu drehen. Ein korrekt sitzender Helm sollte bequem sein und darf sich nicht nach vorne bewegen, wo er die Sicht behindert, oder nach hinten, so dass die Stirn unbedeckt ist.
- Es dürfen keine Gegenstände am Helm befestigt werden außer denen, die vom Helmhersteller empfohlen wurden.
- Der Helm ist dazu gedacht, einen Schlag zu absorbieren, indem die Außenschale und die Innenschale teilweise zerstört werden. Diese Beschädigung ist möglicherweise nicht sichtbar. Deshalb sollte der Helm zerstört werden, wenn er einem schweren Schlag ausgesetzt war, auch wenn er unbeschädigt aussieht.
- Der Helm kann durch Erdöl und Erdölerzeugnisse, Reinigungsmittel, Farben, Klebstoffe und ähnliche Faktoren zerstört werden, ohne dass für den Nutzer ein Schaden sichtbar ist.
- Ein Helm hat eine begrenzte Lebensdauer und sollte ersetzt werden, wenn er offensichtliche Anzeichen von Verschleiß aufweist.
- Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder anderen Aktivitäten getragen werden, bei denen die Gefahr des Erstickens oder Erhängens besteht, wenn die Kinder beim Tragen des Helmes eingeklemmt werden
- Abhängig von der Art des Aufpralls kann auch ein Unfall bei langsamer Geschwindigkeit zu einer schweren Kopfverletzung oder zum Tod führen. Dieser Helm ist so konzipiert, dass er den Kopf schützt; er kann jedoch keinen Schutz am Nacken oder gegen andere Körperverletzungen bieten, die von einem Unfall herrühren. Jeder Unfall ist anders und es kann nicht festgelegt werden, ob der Helm bei bestimmten Unfällen einen Schutz bietet.
- Seien Sie vorsichtig und üben Sie beim Fahren stets ein gutes Urteilsvermögen aus. Halten Sie sich an alle Verkehrsregeln und leisten Sie Ihren Beitrag, um Unfälle jeglicher Art zu vermeiden. Führen Sie keine Anpassungen am Helm oder den Helmkomponenten beim Fahren durch, da dies zu Unfällen führen kann.
- Dieser Helm ist nur für Radfahrer, Skateboarder und Rollerskater geeignet, wie auf dem Etikett im Inneren des Helms angegeben. Er ist nicht für die Verwendung beim Motorsport, auf Mopeds oder andere Verwendungen vorgesehen.
- Die Originalkomponenten Ihres Helms dürfen weder modifiziert noch entfernt werden – es sei denn, in einer vom Hersteller empfohlenen Art und Weise. Darüber hinaus darf der Helm nicht auf eine Weise an Zubehörteile angepasst werden, die nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Bell empfiehlt Ihnen die Auswahl eines Helms, der die größte Abdeckungsfläche auf Ihrem Kopf bietet und der bequem zu tragen ist.
- Dieser Helm ist möglicherweise nicht geeignet für Extremfahrten mit Sprüngen und hoher Geschwindigkeit.

**ANPASSUNG IHRES HELMS**
Ein Bell-Helm kann Sie nur dann schützen, wenn er richtig passt. Probieren Sie in jedem Fall mehrere Größen auf, und entscheiden Sie sich dann für die, bei der der Helm sowohl sicher als auch bequem sitzt Stimmt die Anpassung, ist der Helm so konzipiert, dass er bei einem Unfall auf dem Kopf bleibt. Auch ein korrekt angepasster Helm kann bei einigen Unfällen vom Kopf geschleudert werden, was zu Verletzungen oder zum Tod führt.

**EINSTELLUNG DER RIEMEN**
Setzen Sie zunächst den Helm so auf Ihren Kopf, dass die niedrigste Vorderkante sich etwa 1½ Zoll über Ihrer Augenbraue befindet. Ihr Helm sollte auf Ihrem Kopf nicht nach hinten geneigt sein (Abbildung 1). Wenn der Helm ordnungsgemäß auf Ihrem Kopf sitzt, dann sollten die vorderen und hinteren Riemen gleichmäßig gespannt sein, wobei sich die Riemenführungen direkt unter den Ohren befinden müssen (Abbildung 2). Sind die Riemen ungleich lang, kann man sie verstellen, indem man sie hintendurch den Helm zieht. Um die Länge der Riemen anzupassen, verwenden Sie die Riemenführungen, um Einstellungen nach oben oder nach unten vorzunehmen, so dass die Riemenführung sich genau unter dem Ohr befindet. Durchhängende Riemenabschnitte müssen durch den Kinnverschluss gezogen werden. Die losen Enden der Riemen müssen durch den Gummi-O-Ring geführt werden. Die losen Enden der Riemen müssen durch den Gummi-O-Ring geführt werden. Schließen Sie nun den Kinnverschluss und ziehen Sie die zusammengefassten Riemen an, bis sie bequem unter dem Kinnanliegen, so weit nach hinten, wie dies für den Hals angenehm ist. Positionieren Sie den Verschluss so, dass er zwischen den Seiten zentriert ist. Um zu sehen, ob die Riemen korrekt eingestellt sind, versuchen Sie, den Helm von vorne und hinten herunter zu ziehen. Wenn er nach vorne gekippt werden kann, straffen Sie den hinteren Riemen. Wenn er nach hinten gekippt werden kann, dann straffen Sie den vorderen Riemen. Wenn der Helm nach der Einstellung nicht ordnungsgemäß sitzt, dann verwenden Sie den Helm nicht! Wählen Sie eine andere Größe und/oder ein anderes Helmmodell, das passt und das ordnungsgemäß angezogen werden kann.

**EINSTELLEN DES PASSSYSTEMS**
Einige Helme sind mit einem Passsystem ausgestattet. Dieses System ermöglicht Ihnen, den Helm während dem Fahren komfortabler und sicherer am Kopf anzupassen. Passsysteme haben keinen Einfluss auf die Fähigkeit, bei einem Unfall auf dem Kopf zu bleiben. Dafür sorgt lediglich das obige Haltesystem. Diese Passsysteme werden gewöhnlich an einer Art Verstellrad ganz hinten am Helm erkennbar. Viele dieser Verstellradsysteme können nach oben oder unten auf der Innenseite des Helms zum besseren Komfort angepasst werden. In manchen Fällen können Sie auch vorwärts oder rückwärts, ebenfalls zum besseren Komfort, angepasst werden. Prüfen Sie die Innenseite des Helms auf Verstellkerben und, falls welche verfügbar sind, probieren Sie verschiedene Passsystemkonfigurationen, um die komfortableste Passung zu finden. Stellen Sie den Rastclip keinesfalls auf eine Position, die nicht spezifisch zur Aufnahme des Clips vorgesehen ist. Wenn Sie das Verstellrad im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, dann wird das Helmpasssystem enger oder weiter, damit es dem Benutzer besser passt. Einige Verstellräder müssen möglicherweise nach innen gedrückt werden, um ordnungsgemäß zu aktiviert werden.

**PFLEGE DES HELMS**
Lassen Sie den Helm nicht im Auto oder in der Nähe anderer direkter oder indirekter Hitzequellen zurück. Falls Ihr Helm auf Grund von Hitzeeinwirkungen Schaden nimmt, wird dies durch keine Garantie Bells abgedeckt. Bell empfiehlt zudem, dass Helme alle 3 bis 5 Jahre nach dem Kaufdatum ersetzt werden. Wir empfehlen Ihnen, den Helm mit einem weichen Tuch oder Schwamm und milder Seife und Wasser zu reinigen. Vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Sonnenschutzmitteln, Haar- und Hautprodukten auf dem Kopf, wenn Sie den Helm tragen.

**HELME MIT VISIEREN**
Um das Visier abzunehmen, ziehen Sie das Ende des Visiers vom Helm ab und heben Sie das Visier dann vom Helm weg. Um das Visier wieder anzubringen, zentrieren Sie es auf dem Helm und schnappen dann die Zapfen (A) des Visiers in die Löcher (B) im Helm (Abbildung 3). Versuchen Sie nicht, das Visier abzunehmen, indem Sie es in der Mittenach vorn ziehen. Dies würde den Helm und das Visier beschädigen.

**GARANTIEN**
Bell garantiert dem Erstkäufer dieses Produkts, dass das Produkt für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Diese Garantie bezieht sich nicht auf Fehler oder Sachschäden, die auf Missbrauch, Vernachlässigung, unsachgemäße Reparaturen, falsche Anpassungen, Änderungen oder die Benutzung für vom Hersteller unbeabsichtigte Verwendungszwecke zurückzuführen sind.
Wird Ihr Bell-Helm innerhalb eines Jahres ab dem Kaufdatum hinsichtlich seines Materials oder seiner Verarbeitung für fehlerhaft befunden, wird der Bell-Händler des betreffenden Landes den Helm nach eigenem, alleinigen Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen. Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, übergeben Sie den Helm einfach dem Einzelhändler, bei dem Sie ihn gekauft haben – mit einem Schreiben, das die genauen Gründe dafür angibt, warum Sie den Helm zurückgeben möchten und einem Nachweis darüber, wann der Helm erworben wurde. Der Einzelhändler wird den Anspruch daraufhin beurteilen. Bell gewährt keine Garantie auf Helme, die durch Hitzeeinwirkung oder den Kontakt mit Lösungsmitteln beschädigt wurden. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlichen Rechte. Diese Garantie gilt anstelle aller anderen Vereinbarungen und Garantien, ob allgemein oder speziell, ausdrücklich oder stillschweigend, und weder Vertreter noch andere Personen sind dazu befugt, im Namen von Bell in Verbindung mit dem Verkauf oder der Benutzung dieses Produkts Haftung zu übernehmen.

## ESPAÑOL

# MANUAL DEL PROPIETARIO
# DEL CASCO PARA BICICLETAS

**⚠ ADVERTENCIA: LEER ATENTAMENTE**
- Ningún casco puede proteger al usuario de todos los impactos posibles.
- Su diseño incluye una correa de sujeción que se coloca por debajo de la mandíbula inferior.
- Su efectividad depende de que el casco se ajuste y utilice correctamente. Para comprobar que esté bien ajustado, coloque el casco sobre la cabeza y regúlelo tal como se indica. Ajuste firmemente el sistema de retención. Tome el casco e intente girarlo hacia adelante y hacia atrás. Debe sentirlo cómodo y no debe moverse hacia adelante obstaculizando la visión, ni hacia atrás dejando la frente expuesta.
- No debe agregar accesorios al casco, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- El casco está diseñado para amortiguar el golpe mediante la destrucción parcial del armazón y el revestimiento interno. Es posible que el daño no sea visible. Por lo tanto, en el caso de que el casco haya sufrido un golpe fuerte, debe descartarlo y reemplazarlo aunque no parezca dañado.
- El casco puede estar dañado y perder su eficacia debido al contacto con petróleo y sus derivados, productos de limpieza, pinturas, adhesivos y productos similares, sin que el daño sea visible para el usuario.
- Los cascos tienen una vida útil limitada y deben reemplazarse cuando muestran signos de desgaste evidentes.
- Este casco no debe ser usado por niños mientras realizan actividades de escalada u otra actividad donde exista riesgo de ahorcamiento o estrangulación en el caso de que el niño quede atrapado con el casco puesto.
- Según el tipo de impacto, hasta un accidente a baja velocidad puede causar lesiones graves en la cabeza o incluso la muerte. Este casco está diseñado para proteger la cabeza, pero no brinda protección contra lesiones en el cuello u otras partes del cuerpo en caso de accidente. Todos los accidentes son diferentes, y no es posible determinar si un determinado casco proporcionará protección ante ciertos accidentes.
- Ande con precaución y buen juicio. Respete todas las reglamentaciones de tránsito locales y contribuya a evitar accidentes de todo tipo. No ajuste el casco ni sus componentes al estar en movimiento, ya que podría provocar un accidente.
- Este casco está diseñado para ciclistas, patinadores o monopatinadores únicamente, como se especifica en la etiqueta ubicada en su interior. No es apto para automovilismo, motociclismo ni otros usos similares.
- No retire ninguno de los componentes originales del casco, más que los recomendados por el fabricante. Además, el casco no debe adaptarse para instalar accesorios de manera distinta a la recomendada por el fabricante.
- Bell le recomienda elegir un casco que cubra la mayor superficie posible de la cabeza y le resulte cómodo.
- Este casco puede no ser adecuado para actividades de ciclismo extremo, como saltos y alta velocidad.

**CÓMO AJUSTARSE EL CASCO**
Los cascos Bell solo pueden protegerlo si están bien ajustados. Pruebe los diferentes tamaños disponibles antes de elegir uno y compruebe cuál le calza más cómodo y seguro en la cabeza. Si está bien ajustado, el casco permanecerá sobre la cabeza en caso de accidente. Hasta un casco correctamente ajustado puede salirse en algunos accidentes, lo cual puede causar lesiones o incluso la muerte.

**ÓMO REGULAR LAS CORREAS**
En primer lugar, ubique el casco sobre la cabeza de manera que el borde inferior delantero quede a unos 3,8 cm por encima de las cejas. El casco no debe quedar inclinado hacia atrás (Figura 1). Una vez que el casco está correctamente ubicado en la cabeza, debe ajustar las correas delanteras y traseras de manera pareja, con las guías de las correas justo debajo de las orejas (Figura 2). Si las correas están desparejas, puede tirar de ellas para ajustarlas por la parte posterior del casco. Para ajustar el largo de las correas, utilice las guías para realizar los ajustes hacia arriba o hacia abajo, de manera que la guía de la correa quede justo debajo de la oreja. Si la correa queda floja en alguna parte, debe tensarla con la hebilla para mentón. Los extremos sueltos de la correa deben pasar como mínimo 1,27 cm por el aro de goma. Las correas no deben cubrir los oídos. Luego, cierre la hebilla para mentón y ajuste las correas combinadas hasta sentirlas cómodas debajo del mentón, lo más cerca de la garganta que le resulte cómodo. Ubique la hebilla de tal modo que quede en el centro con respecto a los lados. Para saber si ha ajustado correctamente la correa, intente mover el casco hacia adelante y hacia atrás. Si se inclina hacia adelante, ajuste las correas traseras. Si se inclina hacia atrás, ajuste las correas delanteras. Si no le calza bien luego de ajustarlo, ¡no lo use! Busque otro tamaño o un modelo que se adapte mejor a su cabeza y le permita ajustarlo bien.

**CÓMO REGULAR EL SISTEMA DE AJUSTE**
Algunos cascos cuentan con un sistema de ajuste. Este sistema permite ajustar el casco a la cabeza con mayor comodidad y seguridad mientras se desplaza. Los sistemas de ajuste no afectan la capacidad del casco de permanecer en la cabeza en caso de accidente. Solo el sistema de retención mencionado se encarga de eso. Estos sistemas de ajuste por lo general se identifican como sistema tipo regulador en la parte posterior del casco. Muchos de estos sistemas de regulación pueden ajustarse hacia arriba o hacia abajo en la parte interna del casco para mayor comodidad. A veces también pueden regularse hacia adelante y hacia atrás para mayor comodidad. Si el casco trae muescas de regulación, pruebe las diferentes opciones del sistema de ajuste hasta encontrar la que le resulte más cómoda. No regule los pasadores en ninguna posición que no esté especialmente diseñada para ese fin. Al girar el regulador en sentido horario o antihorario, el sistema de ajuste del casco se puede contraer o expandir para adaptarse mejor al usuario. Algunos reguladores deben presionarse antes de girarlos para que giren correctamente.

**MANTENIMIENTO DEL CASCO**
Nunca deje el casco en el automóvil ni en ningún otro lugar donde quede expuesto al calor directo o indirecto. La garantía de Bell no cubre deterioro del casco por exposición al calor. Además, Bell recomienda reemplazar los cascos cada 3 a 5 años a partir de la fecha de compra. Se recomienda limpiar el casco con agua y jabón neutro y con un trapo o una esponja suave. Evite el uso de protectores solares, productos Fuertes para el cabello y para la piel mientras utiliza el casco.

**CASCOS CON VISERA**
Para retirar la visera, desprenda el extremo de la visera del casco y luego sepárelo. Para reemplazar la visera, céntrela sobre el casco y encaje los pasadores (A) de la visera en los orificios (B) del casco (Figura 3). No intente retirar la visera tirando desde el centro. Se dañará el casco y la visera.

**GARANTÍAS**
Bell garantiza al comprador original que durante un período de un año a partir de la fecha de compra original, el producto no tendrá defectos del material ni de manufactura. Esta garantía no aplica a defectos de daño físico causados por maltrato, negligencia, reparación inadecuada, ajuste inadecuado, alteraciones o uso no previsto por el fabricante.
En el caso de que detecte algún defecto de los materiales o la manufactura en su casco Bell dentro del primer año posterior a la compra, el distribuidor nacional de Bell reparará o reemplazará el casco, a su exclusivo criterio, sin cargo alguno para el comprador. Para reclamar la garantía, lleve el casco al negocio donde lo adquirió junto con una carta que indique los motivos específicos de la devolución y el comprobante con la fecha de compra. El comerciante evaluará su reclamo. La garantía de Bell no cubre cascos dañados por exposición al calor ni contacto con solventes. Esta garantía no afecta sus derechos legales. Esta garantía sustituye cualquier otro acuerdo o garantía, ya sea general o especial, expreso o implícito, y ninguna persona ni representante está autorizado a asumir la responsabilidad en nombre de Bell en relación a la venta o al uso de este producto.

## DANSK

# BRUGERVEJLEDNING
# TIL CYKELHJELM

**⚠ ADVARSEL! LÆS OMHYGGELIGT**
- Der findes ikke en hjelm, der kan beskytte mod alle slags stød.
- Hjelmen er designet til at blive fastholdt med en rem, der sidder under underkæben.
- For at kunne virke effektivt skal hjelmen passe i størrelsen og sidde rigtigt på hovedet. Du kan kontrollere, om den passer, ved at sætte hjelmen på hovedet og foretage de angivne justeringer. Stram spænderne på fastholdelsessystemet. Tag fat i hjelmen og forsøg at skubbe den frem og tilbage. Hvis den er justeret korrekt og sidder behageligt, skulle den ikke kunne flyttes frem, således at den blokerer for udsynet, eller tilbage, således at panden er ubeskyttet.
- Du må ikke ændre hjelmen på nogen måde, udover hvad der anbefales af fabrikanten.
- Hjelmen er designet til at absorbere stød ved, at skallen og indlægget delvist destrueres. Denne beskadigelse er muligvis ikke synlig. Hjelmen skal derfor, hvis den udsættes for et kraftigt stød, udskiftes og bortskaffes, også selvom den ser uskadt ud.
- Hjelmen kan beskadiges og miste sin effektivitet ved at blive udsat for benzin og produkter med benzin, rengøringsmidler, maling, lim og lignende, uden at beskadigelsen er synlig for brugeren.
- En hjelm har en begrænset levetid og skal udskiftes, når den viser tydelige tegn på slitage.
- Hjelmen må ikke bruges af børn, når de kravler på stativer eller under andre aktiviteter, hvor der er risiko for hængning eller strangulering, hvis barnet sidder fast, mens det bærer hjelmen.
- Selv i ulykker ved lav hastighed kan der, afhængigt af sammenstødstypen, forekomme alvorlig hovedskade eller død. Denne hjelm er designet til at beskytte hovedet og kan ikke beskytte mod nakke- eller kropsskader, der måtte opstå fra en ulykke. Alle ulykker er forskellige, og det er ikke muligt at sige på forhånd, om en given hjelm vil beskytte dig i en given ulykke.
- Vær forsigtig og brug din sunde fornuft, når du cykler. Overhold alle trafikreglerne, og gør hvad du kan, for at undgå ulykker af enhver slags. Justér ikke hjelmen eller remmene, mens du kører, da det kan resultere i en ulykke.
- Hjelmen er kun beregnet til cyklister, skateboardere og rollerskatere, som specificeret på mærkaten inden i hjelmen. Den er ikke beregnet til motorsport, knallertkørsel eller lignende.
- Fjern ikke nogen af hjelmens originaldele, udover hvad der anbefales af fabrikanten. Du må heller ikke ændre på hjelmen for at kunne tilføje tilbehør til hjelmen på en måde, der ikke anbefales af fabrikanten.
- Bell anbefaler, at du vælger en hjelm, der dækker det størst mulige område af dit hoved, og som sidder komfortabelt.
- Hjelmen er muligvis ikke egnet til ekstrem kørsel som f.eks. spring og høj hastighed.

**FIND DEN RIGTIGE STØRRELSE HJELM**
En Bell hjelm kan kun hjælpe med at beskytte dig, hvis den passer godt om hovedet. Prøv forskellige størrelser og vælg den størrelse, der føles mest sikker og komfortabel på hovedet. Den er designet således, at hvis den har den rigtige størrelse, forbliver den på hovedet i en ulykke. Men selv en hjelm, der passer godt, kan falde af hovedet i en ulykke og føre til personskade eller død.

**SÅDAN J

NEDERLANDS

# GEBRUIKERSHANDLEIDING FIETSHELM

⚠ **WAARSCHUWING: ZORGVULDIG LEZEN**

- Er is geen helm die gebruikers tegen alle klappen kan beschermen.
- De helm is ontworpen om op zijn plaats gehouden te worden door een bandje onder de onderkaak.
- Om effectief te zijn, moet een helm goed passen en correct gedragen worden. Om te controleren of de helm goed past, zet u hem op uw hoofd en stelt hem af zoals aangegeven wordt. Maak het bevestigingssysteem goed vast. Pak de helm vast en probeer hem naar voren en achteren te draaien. Een helm die goed past, moet comfortabel zijn en niet naar voren schuiven en het zicht belemmeren of naar achteren schuiven en het voorhoofd onbedekt laten.
- Er moet niets anders aan de helm bevestigd worden dan wat door de fabrikant van de helm aanbevolen wordt.
- De helm is ontworpen om schokken te absorberen door middel van gedeeltelijke vernietiging van de helmschaal en het binnengedeelte. Deze schade is mogelijk niet zichtbaar. Daarom moet de helm na een zware klap vernietigd en vervangen worden, zelfs als deze niet zichtbaar beschadigd is.
- De helm kan beschadigd raken en minder goed werken door contact met petroleum en petroleumproducten, reinigingsmiddelen, verf, kleefstoffen en vergelijkbare stoffen, zonder dat deze schade voor de gebruiker zichtbaar is.
- Een helm heeft een beperkte levensduur en moet vervangen worden wanneer deze duidelijke signalen van slijtage vertoont.
- Deze helm moet niet gebruikt worden door kinderen bij klimmen of andere activiteiten indien er risico bestaat op verhanging of wurging als het kind tijdens het dragen van de helm vast komt te zitten.
- Afhankelijk van het soort klap, kan zelfs een ongeluk bij lage snelheid leiden tot serieus hoofdletsel of overlijden. Deze helm is ontworpen om het hoofd te beschermen en kan nek- of ander lichamelijk letsel als gevolg van een ongeluk niet voorkomen. Alle ongelukken zijn anders en het valt niet met zekerheid te zeggen of een bepaalde helm bescherming zal bieden bij bepaalde ongelukken.
- Wees voorzichtig en gebruik uw gezond verstand wanneer u rijdt. Houd u aan alle verkeersregels en doe wat u kunt om elke vorm van ongelukken te voorkomen. Stel de helm of onderdelen van de helm niet af tijdens het rijden, want dit kan tot ongelukken leiden.
- Deze helm is alleen bedoeld voor fietsers, skateboarders en rolschaatsers, zoals aangegeven op het etiket binnenin de helm. Hij is niet bedoeld voor gebruik op een motor of bromfiets of voor andere vergelijkbare doeleinden.
- Verwijder geen originele onderdelen van de helm als dit niet door de fabrikant aanbevolen wordt. Daarnaast moet de helm niet aangepast worden om er accessoires aan te bevestiging op een manier die niet door de fabrikant aanbevolen wordt.
- Bell raadt u aan een helm te kiezen die een zo groot mogelijk gedeelte van uw hoofd bedekt en die u lekker vindt zitten.
- De helm is mogelijk niet geschikt voor extreme rij-activiteiten als springen en racewedstrijden.

**DE HELM PASSEN**
Een helm van Bell kan u alleen beschermen wanneer deze goed past. Pas verschillende maten en kies de maat die het best vast blijft zitten op uw hoofd en het meest comfortabel aanvoelt. Deze helm is zo ontworpen dat hij, als hij goed past, bij een ongeluk op uw hoofd zal blijven zitten. Zelfs een helm die goed past, kan bij sommige ongelukken van het hoofd af vliegen, wat kan leiden tot verwonding of overlijden.

**DE BANDJES AFSTELLEN**
Zet de helm eerst zo op uw hoofd dat de laagste rand aan de voorzijde zich ongeveer 4 centimeter boven uw wenkbrauw bevindt. De helm moet niet naar achteren gekanteld zijn op uw hoofd (afbeelding 1). Wanneer de helm op de juiste positie op uw hoofd staat, moeten de bandjes aan de voor- en achterkant gelijkmatig gespannen zijn en de bandhouders precies onder de oren zitten (afbeelding 2). Als de bandjes scheef zitten, kunt u ze afstellen door ze door de achterkant van de helm te trekken. Om de lengte van de bandjes aan te passen, kunt u de bandhouders naar boven of beneden bewegen, zodat ze precies onder het oor komen te zitten. Als er speling in het bandje zit, moet het bandje met de kingesp aangespannen worden. De losse uiteinden van het bandje moeten vervolgens ten minste 4 cm door de rubberen O-ring gehaald worden. De bandjes mogen uw oren niet bedekken. Doe de kingesp vervolgens dicht en trek de gecombineerde bandjes aan totdat ze comfortabel onder uw kin zitten, zo ver naar achter richting de keel als comfortabel is. Zorg ervoor dat de gesp in het midden zit. Om te controleren of de bandjes goed zitten, kunt u proberen de helm aan de voor- en achterkant van uw hoofd af te trekken. Als de helm naar voren gekanteld kan worden, doe de achterste bandjes dan strakker. Als de helm naar achteren gekanteld kan worden, doe dan de voorste bandjes strakker. Als de helm niet goed past na het afstellen, gebruik hem dan niet! Kies een andere maat en/of model helm die/dat wel past en goed afgesteld kan worden.

**HET VERSTELSYSTEEM INSTELLEN**
Sommige helmen hebben een verstelsysteem. Dit systeem zorgt ervoor dat de helm comfortabeler en steviger op het hoofd zitten tijdens het rijden. Het verstelsysteem beïnvloedt het vermogen van de helm om op te blijven bij een ongeluk echter niet. Alleen het bevestigingssysteem dat hierboven beschreven wordt, doet dat. Deze verstelsystemen zijn meestal te herkennen aan een draaisysteem helemaal aan de achterkant van de helm. Veel van deze draaisystemen kunnen aan de binnenzijde van de helm naar boven of beneden verplaatst worden voor meer comfort. Ze kunnen soms ook naar voren en naar achteren verplaatst worden voor meer comfort. Controleer of er aan de binnenzijde van de helm afstelopeningen zitten en probeer het verstelsysteem, indien dat er is, op verschillende manieren te configureren voor de beste pasvorm. Zet de pinnetjes nooit vast op een plek die niet specifiek ontworpen is om de afstelpinnetjes in te doen. Door het draaisysteem met de klok mee of tegen de klok in te activeren, wordt het verstelsysteem strakker of losser gezet voor een betere pasvorm. Sommige draaisystemen moeten voor het draaien naar binnen gedrukt worden om correct geactiveerd te worden.

**ONDERHOUD VAN DE HELM**
Laat de helm nooit achter in uw auto of op een andere plek die direct of indirect verhit wordt. Als uw helm aangetast wordt door blootstelling aan hitte, wordt dit door de garantie van Bell niet vergoed. Bell raadt ook aan om helmen elke 3 tot 5 jaar na de aankoopdatum te vervangen. We raden u aan u uw helm met milde zeep en water te reinigen, met een zachte doek of spons. Vermijd agressieve zonnebrand en haar- en huidverzorgingsproducten op het hoofd wanneer u de helm draagt.

**HELMEN MET VIZIER**
Om het vizier te verwijderen, trekt u het uiteinde van het vizier los van de helm en tilt het vervolgens van de helm weg. Om het vizier terug te zetten, plaatst u het precies in het midden van de helm en klikt u de pinnen (A) op het vizier in de gaatjes (B) op de helm (afbeelding 3). Probeer het vizier niet te verwijderen door het middengedeelte naar voren te trekken. Dit zal de helm en het vizier schaden.

**GARANTIE**
Bell waarborgt de originele koper van dit product dat het product geen gebreken vertoont in materiaal en vakmanschap gedurende een periode van een jaar na de originele aankoopdatum. Deze garantie is niet van toepassing op defecten en fysieke schade als gevolg van misbruik, verwaarlozing, onjuiste reparatie, onjuiste afstelling, manipulatie of gebruik voor doeleinden die niet door de fabrikant voorzien zijn.
Als uw helm van Bell binnen een jaar na de aankoopdatum defecten vertoont in materiaal en vakmanschap, zal de distributeur van Bell in het land de helm naar eigen goeddunken kosteloos repareren of vervangen. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u uw helm mee naar de winkel met een brief met de specifieke reden(en) waarom u de helm terugbrengt en een bewijs van de aankoopdatum. De winkel zal de claim vervolgens evalueren. De garantie van Bell is niet van toepassing als de helm beschadigd is geraakt door hitte of contact met oplosmiddelen. Deze garantie verandert uw wettelijke rechten niet. Deze garantie komt in de plaats van alle andere overeenkomsten en garanties, algemeen of specifiek, expliciet of impliciet, en geen enkele vertegenwoordiger of persoon is bevoegd om namens Bell aansprakelijkheid te aanvaarden in het kader van de verkoop of het gebruik van dit product.

CESKY

# UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA CYKLISTICKÉ PŘILBY

⚠ **VÝSTRAHA: ČTĚTE PEČLIVĚ**

- Žádná přilba nedokáže ochránit uživatele před veškerými možnými nárazy.
- Přilba je určena k upevnění popruhem pod dolní čelistí.
- Přilba musí být přizpůsobena a používána správně, jinak nebude účinná. Chcete-li zkontrolovat správné přizpůsobení, nasaďte si přilbu na hlavu a proveďte naznačení seřízení. Pečlivě si dotáhněte upevňovací pásky. Uchopte přilbu a zkuste ji otočit dopředu a dozadu. Správně nasazená přilba by měla sedět pohodlně a neměla by se posouvat dopředu, aby nebránila ve výhledu, ani dozadu, aby obnažovala čelo.
- K přilbě nesmíte upevňovat žádné předměty, kromě těch, které jsou doporučeny jejím výrobcem.
- Přilba je určena k absorbování nárazu částečnou deformací pláště a vložky. Takové poškození nemusí být viditelné. Pokud dojde k silnému nárazu do přilby, měli byste ji zlikvidovat a nahradit, i když se může zdát nepoškozená.
- Přilba může být poškozena a nefunkční vlivem ropných produktů, čisticích prostředků, barev, lepidel a podobných hmot, aniž by poškození bylo uživateli viditelné.
- Přilba má omezenou životnost a měla by být vyměněna, jakmile jsou na ní patrné stopy opotřebování.
- Přilba nesmí být používána dětmi při horolezeckých a podobných aktivitách, kde hrozí riziko oběšení nebo udušení v případě zachycení přilby na hlavě dítěte.
- V závislosti na typu nárazu může i náraz malou rychlostí způsobit těžké nebo dokonce smrtelné zranění hlavy. Tato přilba je navržena tak, aby chránila hlavu, a nemůže proto chránit krk nebo další části těla před zraněním, která mohou při nehodě vzniknout. Všechny nehody jsou odlišné, proto není možné uvést, zda přilba poskytne ochranu v jistých případech.
- Kdykoliv jedete na kole, měli byste být opatrní a vždy dobře posoudit situaci. Dodržujte všechny místní dopravní předpisy a vždy se snažte vyhnout jakýmkoliv nehodám. Nenastavujte přilbu ani její součásti za jízdy, protože by mohlo dojít k nehodě.
- Přilba je určena pouze pro cyklisty, jezdce skateboardu nebo na kolečkových bruslích, jak je uvedeno na štítku přilby. Není určena pro motoristické sporty, jízdu na mopedu a podobné použití.
- Nesnímejte žádné původní součásti přilby kromě těch, které jsou doporučeny jejím výrobcem. Dále přilbu nesmíte přizpůsobovat pro účely montáže příslušenství způsobem, který není doporučený výrobcem.
- Společnost Bell doporučuje vybírat přilbu, která co nejvíce pokrývá vaši hlavu a která se pohodlně nosí.
- Přilba nemusí být vhodná pro extrémní jezdce, například pro skoky a vysokorychlostní závody.

**NASAZENÍ PŘILBY**
Přilba Bell může chránit pouze tehdy, je-li dobře přizpůsobená. Zajistěte, abyste si vyzkoušeli různé velikosti a vybrali si tu, ve které se cítíte nejbezpečněji a pohodlně. Pokud je přilba správně přizpůsobená a nasazená, zůstane vám na hlavě i během nehody. I správně přizpůsobená a nasazená přilba se však může sesmeknout z hlavy v případě některých nehod, což může vést ke zranění nebo úmrtí.

**NASTAVENÍ UPEVŇOVACÍCH POPRUHŮ**
Nejprve si nasaďte přilbu na hlavu tak, aby spodní přední okraj byl asi 4 centimetry nad obočím. Přilba nesmí být na hlavě naklopena dozadu (obrázek 1). Když je přilba správně umístěna na hlavě, přední a zadní popruh by měly být rovnoměrně napnuty a jejich vodítka umístěna těsně pod ušima (obrázek 2). Pokud nejsou popruhy rovnoměrné, mohou být nastaveny jejich protažením skrze zadní část přilby. Nastavení délky popruhů provedete pomocí vodítek tak, že je posunete nahoru nebo dolů a umístíte vodítka těsně pod uši. Prověšení popruhů musí být odstraněno nastavení přezky na bradě. Volné konce popruhů musíte protáhnout alespoň na půl palce skrze pryžový o-kroužek. Popruhy nesmí zakrývat uši. Dále zapněte přezku na bradě a dotáhněte kombinované popruhy, až vám budou sedět pohodlně pod bradou a to co nejdále směrem k hrdlu, avšak stále aby to bylo pohodlné. Umístěte přezku tak, aby byla uprostřed. Chcete-li zkontrolovat správnost přizpůsobení popruhů, zkuste stáhnout přilbu z hlavy dopředu a dozadu. Pokud ji můžete naklopit dopředu, dotáhněte zadní popruhy. Pokud ji můžete naklopit dozadu, dotáhněte přední popruhy. Pokud přilba po seřízení popruhů nesedí správně, nepoužívejte ji. Zvolte jinou velikost nebo model přilby, která vám řádně sedí a kterou lze správně přizpůsobit a nastavit.

**NASTAVENÍ PŘIZPŮSOBOVACÍHO SYSTÉMU**
Některé přilby jsou vybaveny tzv. přizpůsobovacím systémem. Tento systém umožňuje pohodlnější přizpůsobení a bezpečnější usazení přilby na hlavě během jízdy. Přizpůsobovací systém neovlivňuje nijak stabilitu přilby a její setrvání na hlavě během nehody. To ovlivňuje pouze výše popsaný upevňovací systém. Tyto přizpůsobovací systémy mohou být obvykle identifikovány jako systémy s otočným ovladačem na zadní straně přilby. Mnoho z těchto otočných ovladačů dokáže nastavit vnitřek přilby směrem nahoru nebo dolů a zvýšit tak pohodlí uživatele. Systémy lze také někdy nastavovat dopředu a dozadu a dále tak zvyšovat pohodlí. Zkontrolujte vnitřek přilby, zda jsou zde seřizovací zuby a pokud ano, zkuste jiné nastavení přizpůsobovacího systému a ověřte, zda vám vše pohodlně sedí na hlavě. Nikdy nenastavujte západky v čepech do míst, která nejsou specificky určena k zasunutí seřizovacích čepů. Otočením otočného ovladače po nebo proti směru hodinových ručiček lze přizpůsobovací systém přilby stáhnout nebo roztáhnout tak, aby uživateli lépe seděl. Některé otočné ovladače je nutné před otočením nejprve stisknout dovnitř, až poté je možné správně používat.

**ÚDRŽBY PŘILBY**
Nikdy neponechávejte přilbu ve vozidle nebo na jiném místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření. Pokud dojde k poškození přilby v důsledku působení horka, není takové poškození kryto zárukou společnosti Bell. Společnost Bell doporučuje přilbu vyměnit každých 3 až 5 let od data koupě. Doporučuje se přilbu čistot slabým roztokem mýdla ve vodě a měkkým hadrem nebo houbou. Vyhněte se používání agresivních opalovacích krémů, produktů pro péči o vlasy a pokožku na hlavě, pokud zároveň nosíte přilbu.

**PŘILBY S OBLIČEJOVÝMI ŠTÍTKY**
Chcete-li štítek sejmout, zatáhněte za konec štítku směrem od přilby a pak jej zvedněte z přilby. Chcete-li štítek nasadit, vystřeďte jej na přilbě a pak zacvakněte kolíky (A) na štítku do otvorů (B) na přilbě (obrázek 3). Nesnímejte štítek zatažením jeho středu směrem dopředu. Přilba i štítek by se poškodily.

**ZÁRUKA**
Společnost Bell poskytuje záruku původnímu kupujícímu tohoto produktu na to, že produkt bude prost všech vad na materiálu a dílenském zpracování po dobu jednoho roku od data koupě. Tato záruka se netýká fyzického poškození vzniklého v důsledku zneužití, nedbalosti, nesprávné opravy, nesprávným přizpůsobením a nasazením, změnou nebo použitím odlišným od toho, které výrobce zamýšlel.
Pokud zjistíte, že vaše přilba Bell vykazuje vadný materiál nebo dílenské zpracování do jednoho roku od data koupě, místní distributor společnosti Bell přilbu dle svého vlastního rozhodnutí zdarma opraví nebo vymění. Chcete-li uplatnit záruku, předejte přilbu svému prodejci s popisem důvodů, proč přilbu vracíte a to společně s nákupním dokladem. Prodejce pak vás nárok vyhodnotí. Společnost Bell neposkytuje záruku na přilby poškozené v důsledku horka nebo působení rozpouštědel. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva. Tato záruka je poskytována namísto všech ostatních smluv a zákuk, obecných nebo specifických, výslovných nebo odvozených a žádný zástupce ani osoba nemají oprávněná přejímat odpovědnost jménem společnosti Bell ve spojení s prodejcem nebo použitím tohoto produktu.

РУССКИЙ

# РУКОВОДСТВО ВЛАДЕЛЬЦА ВЕЛОСИПЕДНОГО ШЛЕМА

⚠ **ВНИМАНИЕ! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО**

- Ни один шлем не способен защитить пользователя от всех возможных ударов.
- Шлем закрепляется под нижней челюстью ремешком.
- Эффективная защита обеспечивается правильной подгонкой и правильным ношением шлема. Для правильной подгонки наденьте шлем на голову и выполните все предписанные регулировки. Надежно затяните элементы крепежной системы. Возьмите шлем руками и попытайтесь сдвинуть его сзади вперед. Правильно подогнанный шлем должен сидеть удобно и не должен двигаться вперед, перекрывая обзор, или назад, открывая лоб.
- Не допускается прикреплять что-либо к шлему, кроме рекомендованных изготовителем шлема предметов.
- Удар конструктивно поглощается за счет частичного разрушения шлема и подкладки. Эти повреждения не обязательно видимые. Поэтому шлем после сильного удара подлежит уничтожению и замене, даже если выглядит неповрежденным.
- Возможно повреждение шлема и сведение его эффективности на нет нефтью и нефтепродуктами, очистителями, красками, клеевыми составами и т. п., причем повреждение может оставаться невидимым.
- Шлем имеет ограниченный срок службы и подлежит замене при явных признаках износа.
- Данный шлем не допускается носить детям, совершающим подъем или проявляющим иную активность, сопряженную с риском повешения или удушения, если ребенок зацепится за что-то шлемом.
- В зависимости от вида удара даже на небольшой скорости возможно получение тяжелой или смертельной травмы головы. Данный шлем предназначен для защиты головы и не предохраняет от травм шеи и других частей тела, возможных при падении. Все падения различаются, и невозможно предсказать способность данного шлема обеспечить защиту при том или ином падении.
- Проявляйте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом при езде. Полностью соблюдайте все правила дорожного движения, и делайте все возможное со своей стороны, чтобы не допускать аварий. Не поправляйте шлем или его элементы во время движения, так как это может привести к падению.
- Данный шлем предназначен для катания на велосипеде, на скейтборде и на роликовых коньках, как указано на табличке внутри шлема. Шлем не предназначен для катания на мотоцикле, мопеде и т. п.
- Не допускается удалять из шлема какие-либо части, кроме тех, что рекомендованы изготовителем. Не допускается также приспосабливать шлем под крепление устройств нерекомендованным изготовителем способом.
- Компания Bell рекомендует выбирать шлем, покрывающий наибольшую часть головы и удобный в носке.
- Данный шлем может оказаться непригодным для экстремальной езды, например, прыжков, гонки на скорость.

**ПОДГОНКА ШЛЕМА**
Шлем способен защитить только при правильной подгонке. Обязательно примерьте шлемы разных размеров и выберите тот, что сидит наиболее плотно и удобно. Благодаря своей конструкции правильно подогнанный шлем не должен слетать с головы при падении. Однако при некоторых авариях шлем может слететь с головы с причинением травмы, порой смертельной.

**ПОДГОНКА РЕМНЕЙ**
Наденьте шлем так, чтобы передняя кромка располагалась примерно на 4 см выше бровей. Шлем не должен быть откинут назад (рисунок 1). Передний и задний ремешок правильно надетого шлема натянуты одинаково, а пряжки ремешков расположены непосредственно под ушами (рисунок 2). Неравномерно натянутые ремешки регулируются подтягиванием в задней части шлема. Отрегулируйте длину ремешков, подтянув или отпустив их так, чтобы пряжки были непосредственно под ушами. Слабина должна выбираться затяжкой через пряжку на подбородке. Свободные концы должны выступать из резинового кольца минимум на 1,3 см. Ремешки не должны закрывать уши. Затем застегните пряжку на подбородке, затяните ремешки под подбородком так, чтобы вам было удобно, сдвинув их как можно ближе к горлу без ощущения неудобства. Пряжка должна располагаться по центру в горизонтальном направлении. Для проверки правильности подгонки ремешков попробуйте сдвинуть шлем вперед и назад. Если шлем двигается вперед, подтяните задние ремешки. Если шлем двигается назад, подтяните передние ремешки. Если шлем не подгоняется правильно, не пользуйтесь им! Подберите другой размер или другую модель, обеспечивающие удобство и правильную подгонку.

**РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ ПОДГОНКИ**
У некоторых шлемов имеется система подгонки. Такая система обеспечивает более удобную и более плотную посадку шлема на голове при езде. Система подгонки не влияет на способность шлема удерживаться на голове при падении. Это обеспечивается описанной выше системой крепления. Системы подгонки отличаются наличием кругового крепления в задней части шлема. Многие из этих креплений можно сдвигать вверх и вниз внутри шлема для повышения удобства. В некоторых моделях крепление двигается также вперед и назад для еще большего удобства. Проверяйте наличие внутренних регуляторов шлема, и при их наличии пробуйте разные комбинации регуляторов, чтобы добиться максимального удобства. Не допускается установка гнездовой части защелок в положение, не предназначенное для приема штыревой части. Система подгонки шлема при вращении крепления по часовой стрелке или против часовой стрелки сжимается или расширяется, обеспечивая плотность посадки. На некоторые крепления требуется нажать перед вращением.

**УХОД ЗА ШЛЕМОМ**
Не допускается оставлять шлем в автомобиле или вблизи источников тепла. Повреждение шлема вследствие воздействия тепла не покрывается гарантией компании Bell. Компанией Bell также рекомендуется замена шлема через 3 – 5 лет после их покупки. Очищать шлем рекомендуется мягкой тканью или губкой, смоченной в водном растворе мягкого мыла. При ношении шлема не пользуйтесь сильными средствами защиты от солнечных лучей, ухода за волосами и ухода за кожей.

**ШЛЕМЫ С КОЗЫРЬКАМИ**
Для снятия козырька извлеките выступы из гнезд в шлеме. Для установки козырька наложите его на шлем, и защелкните выступы (A) в гнездах (B) шлема (рисунок 3). Не пытайтесь снять козырек, потянув за его середину. Будут повреждены и козырек, и шлем.

**ГАРАНТИЯ**
Компания Bell гарантирует первоначальному покупателю данного изделия отсутствие дефектов материалов и дефектов изготовления в течение одного года от даты первоначальной покупки. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты и физические повреждения вследствие ненадлежащего или небрежного обращения, неправильного ремонта, неправильной подгонки, внесения изменений, использования не по предназначению изготовителем назначению.
При выявлении у шлема Bell дефектов материалов или дефектов изготовления в течение одного года от даты покупки предусмотрены ремонт или замена шлема в безвозмездном порядке местным дистрибьютором компании Bell исключительно по его усмотрению. Чтобы воспользоваться гарантией, доставьте шлем своему продавцу с письмом, в котором указана причина (причины) возврата шлема, и документом, где указана дата покупки. Продавец определит правомерность претензии. Гарантия компании Bell не распространяется на повреждение шлемов вследствие воздействия тепла или контакта с растворителями. Данная гарантия не ущемляет законные права покупателей. Данная гарантия заменяет собой все другие договоренности и гарантии, обычные и специальные, явные или подразумеваемые, при этом ни один представитель или сотрудник не уполномочен брать на себя от имени компании Bell обязательства по продаже или использованию данного изделия.

POLSKI

# INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA KASKU ROWEROWEGO

⚠ **OSTRZEŻENIE: PRZECZYTAJ UWAŻNIE**

- Żaden kask nie może ochronić osoby noszącej go przed wszystkimi możliwymi uderzeniami.
- Kask zaprojektowano tak, aby był utrzymywany na miejscu przez pasek wkładany pod brodę.
- Aby kask był skuteczny, należy go prawidłowo dopasować i nosić. Aby sprawdzić, czy kask jest prawidłowo dopasowany, załóż go na głowę i wykonaj wskazane regulacje. Dokładnie zapnij mocowanie. Złap kask i spróbuj go obrócić do przodu i do tyłu. Prawidłowo dopasowany kask powinien wygodnie leżeć na głowie i nie powinien przesuwać się do przodu, aby nie zasłonić pola widzenia ani do tyłu, aby nie odsłonić czoła.
- Do kasku nie wolno mocować żadnych elementów poza zalecanymi przez producenta.
- Kask został zaprojektowany tak, aby absorbować uderzenia przez częściowe zniszczenie skorupy i okładziny. Uszkodzenie może nie być widoczne. Dlatego też po silnym uderzeniu kask należy zniszczyć i wymienić na nowy, nawet jeśli nie wydaje się uszkodzony.
- Zastosowanie takich substancji, jak ropa naftowa, produkty pochodne ropy naftowej, środki czyszczące, farby, kleje itp., może doprowadzić do uszkodzenia kasku i jego nieprzydatności w sposób, który nie jest widoczny dla użytkownika.
- Kask ma ograniczony czas eksploatacji i trzeba go wymienić na nowy, gdy zaczną być widoczne wyraźne ślady jego zużycia.
- Kask nie powinien być używany przez dzieci wspinające się lub wykonujące inne czynności, przy których istnieje ryzyko zawieszenia się lub uduszenia, gdy dziecko zaklinuje się nosząc kask.
- W zależności od typu uderzenia, wypadek, nawet przy niewielkiej prędkości, może spowodować poważne obrażenia głowy lub śmierć. Kask ten został zaprojektowany tak, aby chronić głowę, więc nie może chronić przed urazami szyi i innych części ciała, do których może dojść w wyniku wypadku. Nie ma dwóch takich samych wypadków i nie można stwierdzić, że dany kask zapewni ochronę przed pewnymi rodzajami wypadków.
- Podczas jazdy zachowaj ostrożność i odpowiednio oceniaj sytuację. Stosuj się do wszystkich przepisów ruchu drogowego i ze swojej strony staraj się unikać wypadków. Nie reguluj kasku lub jego elementów podczas jazdy, ponieważ możesz w ten sposób doprowadzić do wypadku.
- Ten kask jest przeznaczony tylko dla rowerzystów, deskorolkarzy lub rolkarzy, jak określono to na metce wewnątrz kasku. Nie jest on przeznaczony dla sportów motorowych, motoroweorowych lub do podobnych zastosowań.
- Nie wolno usuwać oryginalnych elementów kasku, poza tymi, które są rekomendowane przez producenta. Ponadto kasku nie wolno adaptować w celu przymocowania akcesoriów w sposób inny niż zalecany przez producenta.
- Firma Bell rekomenduje, aby wybrać kask o największym obszarze pokrycia głowy użytkownika oraz wygodny w noszeniu.
- Ten kask może nie być odpowiedni do stosowania podczas jazdy ekstremalnej ze skokami lub z dużą prędkością.

**W JAKI SPOSÓB DOPASOWAĆ KASK**
Kask firmy Bell może pomóc w ochronie użytkownika tylko wtedy, gdy jest dobrze dopasowany. Pamiętaj, aby przymierzyć różne rozmiary kasku i wybierz rozmiar, w którym czujesz się najbezpieczniej i który wygodnie leży na twojej głowie. Jeżeli kask jest dobrze dopasowany, jest on zaprojektowany tak, aby pozostał na twojej głowie podczas wypadku. Nawet prawidłowo dopasowany kask może spaść z głowy podczas niektórych wypadków, co może doprowadzić do obrażeń lub śmierci.

**W JAKI SPOSÓB WYREGULOWAĆ PASKI**
Najpierw umieść kask na swojej głowie, aby najniżej położona przednia krawędź kasku znajdowała się około 4 cm powyżej linii brwi. Kask nie powinien być przesunięty na tył głowy (Rysunek 1). Gdy kask znajduje się we właściwej pozycji na twojej głowie, zarówno przednie, jak i tylne paski powinny być w równym stopniu napięte, przy czym prowadnice pasków powinny znajdować się bezpośrednio pod uszami (Rysunek 2). Jeżeli paski nie są równe, można je wyregulować poprzez pociągnięcie za nie przez tył kasku. Aby wyregulować długość pasków, użyj prowadnic pasków, by dokonać regulacji w górę lub w dół, żeby prowadnica paska znajdowała się bezpośrednio pod uchem. Luźny pasek trzeba przeciągnąć przez klamrę pod brodą. Luźne końce pasków muszą być następnie przełożone przynajmniej na centymetr przez gumowy pierścień uszczelniający o przekroju okrągłym. Paski nie powinny przykrywać uszu. Następnie zapnij sprzączkę pod brodą i zaciśnij połączone paski, aż będą komfortowo leżeć pod brodą, tak blisko gardła, jak to tylko będzie wygodne. Umieść sprzączkę, tak aby znajdowała się pośrodku. Aby sprawdzić, czy paski są odpowiednio wyregulowane, spróbuj zdjąć kask z głowy od przodu i od tyłu. Jeżeli kask może być przechylony do przodu, zaciśnij tylne paski. Jeżeli kask może być przechylony do tyłu, zaciśnij przednie paski. Jeżeli kask nie leży odpowiednio na głowie po przeprowadzonych regulacjach, nie używaj kasku! Wybierz inny rozmiar i/lub model kasku, który będzie pasował i może być odpowiednio wyregulowany.

**W JAKI SPOSÓB WYREGULOWAĆ SYSTEM DOPASOWANIA**
Niektóre kaski są wyposażone w system dopasowania. Ten system umożliwia bardziej komfortowe i bezpieczne dopasowanie kasku na głowie podczas jazdy. Systemy dopasowania nie wpływają na utrzymanie kasku na głowie podczas wypadku. Tylko system utrzymywania kasku na głowie może na to wpływać. Systemy dopasowania są zazwyczaj identyfikowane jako systemy oparte na pokrętle znajdującym się z tyłu kasku. Wiele z tych pokręteł można, dla uzyskania lepszego komfortu, wyregulować w górę lub w dół od środka kasku. Można je również czasami wyregulować do przodu i do tyłu, również dla uzyskania większego komfortu. Sprawdź, czy wewnątrz kasku znajdują się wcięcia regulacji i jeżeli są dostępne, wypróbuj różne konfiguracje systemu dopasowania, aby znaleźć najbardziej wygodne dopasowanie. Nie wolno dopasowywać kołków do zatrzasków w miejscach, które nie są zaprojektowane do przyjęcia kołków regulacyjnych. Poprzez przekręcenie pokrętła w kierunku zgodnym z ruchem lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara system dopasowania kasku może się zwężać lub rozszerzać, aby kask lepiej dopasowywał się do użytkownika. Niektóre pokrętła trzeba wcisnąć do środka przed ich przekręceniem w celu dokonania dopasowania.

**KONSERWACJA KASKU**
Nie wolno pozostawiać kasku w samochodzie ani w jakimkolwiek miejscu w pobliżu źródła ciepła. Jeżeli stan kasku pogorszy się w wyniku wystawienia go na działanie ciepła, kask nie będzie podlegać pod żadną gwarancję firmy Bell. Firma Bell również zaleca, aby wymieniać kask co 3-5 lat, licząc od dnia zakupu. Zalecamy czyścić kask wodą i delikatnym mydłem za pomocą miękkiej ściereczki lub gąbki. Podczas noszenia kasku należy unikać stosowania preparatów z mocnym filtrem, produktów do pielęgnacji włosów czy skóry.

***KASKI Z OSŁONĄ***
Aby zdjąć szybkę, poluzuj koniec osłony na kasku i zdejmij ją z kasku. Aby założyć szybkę ponownie, umieść ją po środku kasku, a następnie zatrzaśnij kołki (A) szybki w otworach (B) na kasku (Rysunek 3). Nie wolno próbować zdjąć osłony, pociągając za jej środek do przodu. Spowoduje to uszkodzenie kasku i osłony.

**GWARANCJE**
Firma Bell gwarantuje pierwotnemu nabywcy tego produktu, że produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres jednego roku począwszy od daty pierwszego zakupu. Ta gwarancja nie odnosi się do wad fizycznych wynikających z niewłaściwego użytkowania, zaniedbania, nieprawidłowej naprawy, niewłaściwego dopasowania, modyfikacji lub użycia niezgodnego z przeznaczeniem.
Jeżeli w kasku firmy Bell wykryte zostaną wady materiału lub wykonania w ciągu roku od daty zakupu, krajowy dystrybutor firmy Bell według własnego uznania dokona bezpłatnej naprawy lub wymiany kasku. Aby złożyć roszczenie z tytułu gwarancji, zabierz kask do swojego sprzedawcy detalicznego wraz z pismem określającym powody zwrotu kasku i dowodem na datę zakupu. Sprzedawca detaliczny dokona oceny roszczenia. Firma Bell nie udziela gwarancji na żaden kask uszkodzony przez ciepło lub kontakt z rozpuszczalnikami. Ta gwarancja nie wpływa na twoje prawa ustawowe. Niniejsza gwarancja zastępuje wszelkie inne porozumienia i gwarancje, ogólne lub szczególne, wyraźne wprost lub domniemane, a żaden przedstawiciel ani osoba nie jest upoważniona do zaciągania zobowiązań w imieniu firmy Bell w odniesieniu do sprzedaży lub użycia tego produktu.

SLOVENČINA

# PRIRO NIK ZA UPORABNIKA ELADE ZA KOLO

⚠ **OPOZORILO: SKRBNO PREBERITE**

- Nobena elada ne more zaš ititi uporabnika pred vsemi možnimi udarci.
- elada je zasnovana tako, da se pritrdi s trakom pod spodnjo eljustjo.
- elada bo u inkovita samo, e se prilega in pravilno nosi. e želite preveriti, ali se elada ustrezno prilega, si jo nadenite na glavo in opravite vse potrebne prilagoditve. Varno zategnite pritrdilni sistem. Primite elado in jo poskusite zasukati naprej in nazaj. Pravilno nameš ena elada je udobna in se ne sme premakniti naprej, da ovira pogled, ali nazaj, da odkrije elo.
- Na elado ne nameš ajte nobenih dodatkov, razen tistih, ki jih priporo a proizvajalec elade.
- elada je namenjena izklju no kolesarjem, deskarjem in rolkarjem, kot je navedeno na nalepki v notranjosti elade. Ni namenjena motornim športom, vožnji z mopedom in podobnim drugim uporabam.
- Ne odstranjujte originalnih delov elade, razen kot to priporo a proizvajalec. Ne spreminjajte elade, da bi nanjo namestili dodatke na na in, ki ga proizvajalec ne priporo a.
- Družba Bell priporo a, da izberete elado, ki pokriva najve je obmo je glave in ki jo lahko udobno nosite.
- elada morda ni primerna za ekstremne vožnje, na primer skoke in velike hitrosti.

**PRAVILNA NAMESTITEV ELADE**
elada Bell lahko svojo zaš itno funkcijo opravlja samo, e se dobro prilega. Poskusite razli ne velikosti in izberite tisto, ki se najtesneje prilega glavi in je najudobnejša. e se elada pravilno prilega, bo ostala na glavi tudi v primeru nesre e. Tudi pravilno nameš ena elada lahko ob nekaterih nesre ah odleti z glave, zaradi esar lahko pride do telesnih poškodb ali smrti.

**NASTAVITEV TRAKOV**
Najprej postavite elado na glavo tako, da bo najnižji sprednji rob približno 3,8 cm nad obrvmi. elada ne sme biti nagnjena nazaj na glavi (slika 1). Ko je elada pravilno postavljena na glavi, je treba sprednji in zadnji trak enakomerno zategniti, vodili za trakova pa morata biti tik pod ušesi (slika 2). e sta trakova enakomerna, ju lahko prilagodite tako, da ju povle ete skozi zadnji del elade. Za prilagajanje trakov gor ali dol uporabite vodili za trakova, ki naj bosta postavljeni tik pod ušesi. Zrahljan del traku je treba povle i skozi sponko na bradi. Ohlapna konca traku je treba napeljati vsaj 1,5 cm skozi gumijasti O-obro . Trakovi ne smejo pokrivati ušes. Nato zaprite sponko na bradi in zategnite združene trakove, dokler niso udobno nameš eni pod brado, kolikor je možno proti grlu. Sponko postavite sredinsko. e želite preveriti, ali so trakovi pravilno nastavljeni, poskusite povle i elado z glave s sprednje in z zadnje strani. e je elado mogo e nagniti naprej, zategnite trakove zadaj. e je elado mogo e nagniti naprej, zategnite sprednje trakove. e se elada po prilagoditvi ne prilega pravilno, je ne uporabite! Izberite drugo velikost in/ali model elade, ki se prilega in ki jo je mogo e pravilno prilagoditi.

**NASTAVITEV PRITRDILNEGA SISTEMA**
Nekatere elade so opremljene s pritrdilnim